

# HILTI

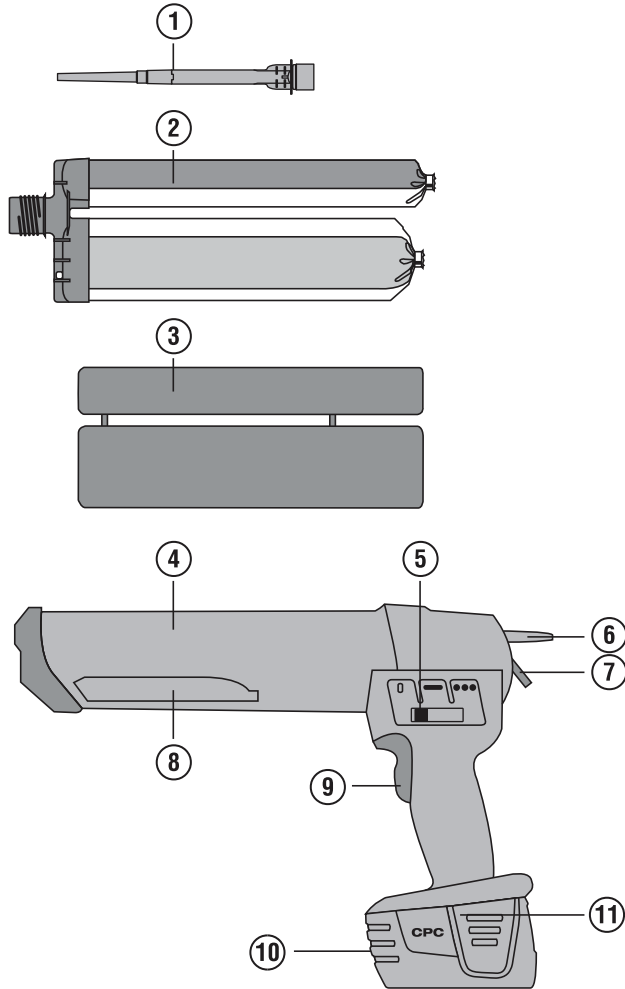
## HIT-ED 3500-A

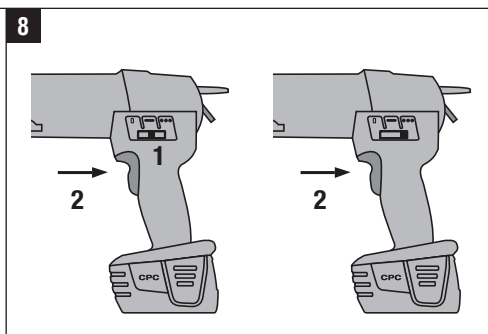
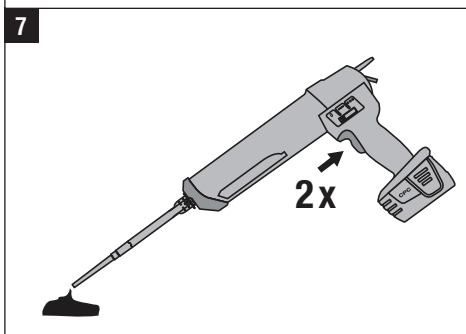
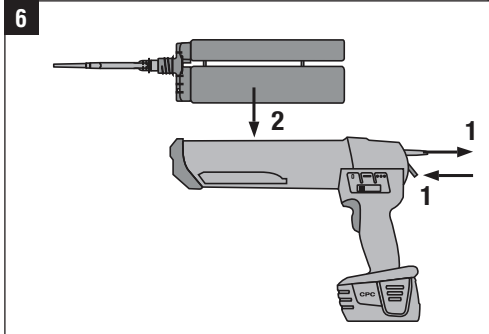
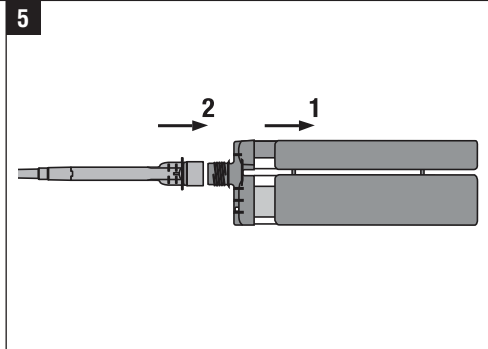
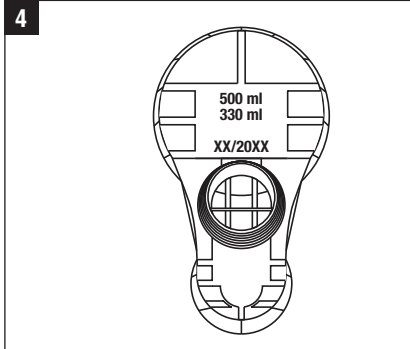
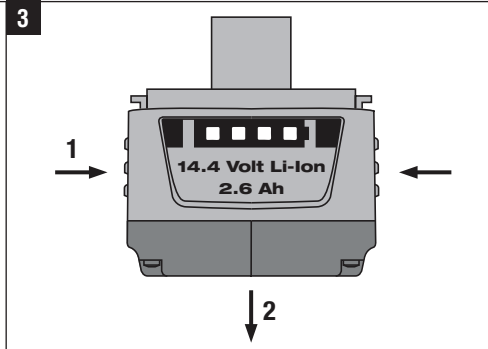
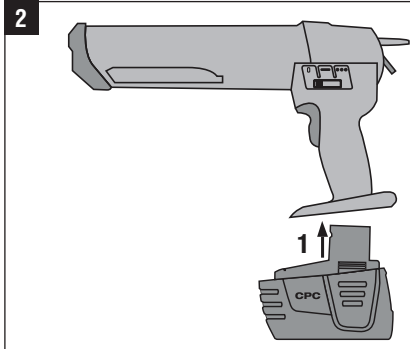


Kasutusjuhend

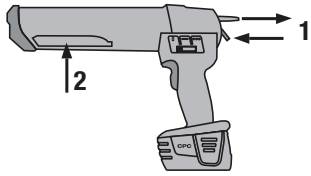
et



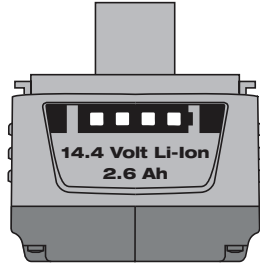




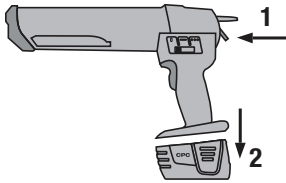
9



10



11



# ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND

## Mördipüstol ED 3500-A

et

**Enne seadme esmakordset kasutamist lugege tingimata läbi käesolev kasutusjuhend.**

**Kasutusjuhend peab olema alati seadme juures.**

**Juhend peab jääma seadme juurde ka siis, kui annate seadme edasi teistele isikutele.**

Sisukord	Lk
1. Üldised juhised	1
2. Kirjeldus	2
3. Lisatarvikud	3
4. Tehnilised andmed	3
5. Ohutusnõuded	4
6. Kasutuselevõtt	7
7. Töötamine	8
8. Hooldus ja korrashoid	9
9. Veaotsing	10
10. Utiliseerimine	11
11. Tootja garantii seadmetele	12
12. EÜ-vastavusdeklaratsioon	12

**1** Numbrid viitavad vastavatele joonistele. Joonised leiata kasutusjuhendi lahtivolditavalt ümbriselt. Kasutusjuhendi lugemise ajal hoidke ümbris avatuna.

Käesolevas kasutusjuhendis tähistab sõna »seade« alati akuga varustatud mördipüstolit D 3500-A.

### Seadme osad, juhtdetailid ja näidikud **1**

- 1 Mikser kasutamiseks koos Hilti fooliumpakendiga (vt asjaomast kasutusjuhendit)
- 2 Hilti fooliumpakend
- 3 Kasett koos integreeritud kolviga
- 4 Löögikindel ja metallvoodriga plastmahuti kasseti paigaldamiseks
- 5 Ümberlüli (väljalülitatud asend, pidev doseerimine, üksikkoguste doseerimine)
- 6 Plastkäepidemega paralleelne ettenihkevarras
- 7 Vabastusklahv
- 8 Ava kasseti väljavõtmiseks
- 9 Lüli mördi väljapressimiseks ja doseerimiseks
- 10 Li-ioon-aku
- 11 Aku vabastusklahvid koos aku laetuse astme indikaatori aktiveerimise funktsiooniga

## 1. Üldised juhised

### 1.1 Märksõnad ja nende tähendus

#### OHT

Viidatakse vahetult ähvardavatele ohtudele, millega kaasnevad rasked kehalised vigastused või inimeste hukkumine.

#### HOIATUS

Viidatakse võimalikele ohtlikele olukordadele, millega võivad kaasneda rasked kehalised vigastused või inimeste hukkumine.

#### ETTEVAATUST

Viidatakse võimalikele ohtlikele olukordadele, millega võivad kaasneda kergemad kehalised vigastused või varaline kahju.

#### JUHIS

Soovitusi seadme kasutamiseks ja muu kasulik teave.

## 1.2 Piitsümbolite selgitus ja täiendavad juhised

### Hoiatavad märgid



Üldine hoiatus



Ettevaatust: elekter



Ettevaatust: söövitavad ained

### Kohustavad märgid



Kandke kaitseprille



Kandke kaitsekindaid



Kandke kaitserietust

### Sümbolid



Enne kasutamist lugege läbi kasutusjuhend



Jäätmed suunata ümbertöötusse



Väljalülitatud asend



Pidev doseerimine



Üksikkoguste doseerimine

## Identifitseerimisandmete koht seadmel

Seadme tüübitähis ja seerianumber on toodud seadme andmesildil. Märkige need andmed oma kasutusjuhendisse ning tehke teatavaks alati, kui pöörduate Hilti müügiesindusse või hooldekeskusesse.

Tüüp: \_\_\_\_\_

Generatsioon: 01 \_\_\_\_\_

Seerianumber: \_\_\_\_\_

## 2. Kirjeldus

### 2.1 Nõuetekohane kasutamine

Akuga varustatud mõrdipüstol ED 3500-A on ette nähtud üksnes Hilti fooliumpakenditele mahuga 330 ml või 500 ml. Seade on ette nähtud Hilti fooliumpakendite tühjendamiseks ja nende sisu doseerimiseks. Seade on varustatud kassetiga, kuhu asetatakse Hilti fooliumpakend. Seadmes ei tohi kasutada teiste tootjate tooteid.

Seade on ette nähtud professionaalseks kasutuseks ja seda tohivad kasutada, hooldada ja parandada üksnes selleks volitatud ja spetsiaalse ettevalmistusega isikud. Kasutajatel peab olema ohutusalane eriettevalmistus. Seade ja sellega ühendatavad abitööriistad võivad osutada ohtlikuks, kui neid ei kasutata nõuetekohaselt või kui nendega töötab spetsiaalse ettevalmistuseta isik.

Ärge suunake seadet iseenda või mõne teise inimese poole.

Akude kasutamine teiste seadmete toiteallikana on keelatud.

Seadme modifitseerimine ja ümberkujundamine on keelatud.

Vigastuste vältimiseks kasutage ainult Hilti originaalvarvikuid.

Pidage kinni kasutusjuhendis toodud kasutus- ja hooldusjuhistest.

Töökeskkonnaks võib olla ehitusplats või töökoda ning tööd võivad hõlmata renoveerimis-, ümberehitus- või uusehitustöid.

Pidage kinni ka kohalikest töökaitseõuetest.

## 2.2 Seadme kasutamiseks on lisaks vaja

Aku B 144/2.6 Li-ioon koos akulaadijaga C 4/36 või C 4/36-ACS

## 2.3 Li-ioon-aku laetuse astme ja ülekuumenemise näit

LED-pidev tuli	LED-vilkuv tuli	Laetuse aste C
LED-tuli 1,2,3,4	-	$C \geq 75 \%$
LED-tuli 1,2,3	-	$50 \% \leq C < 75 \%$
LED-tuli 1,2	-	$25 \% \leq C < 50 \%$
LED-tuli 1	-	$10 \% \leq C < 25 \%$
-	LED-tuli 1	$C < 10 \%$
-	LED-tuli 1	Aku on üle kuumenenud

## 2.4 Seadme standardvarustusse kuulub

- 1 Seade
- ≥1 Harjamine
- 1 Kaitseprillid
- 1 Hilti kohver või kartongpakend
- 1-2 Kassetid fooliumpakendi jaoks
- 1 Kasutusjuhend

## 3. Lisatarvikud

Tähistus	Tähis
Aku	B 144/2.6 Li-ioon
Akulaadija	C 4/36 või C 4/36-ACS

## 4. Tehnilised andmed

Tootja jätab endale õiguse tehniliste andmete muutmiseks!

### Seade

Kaal (koos akuga)	2,55 kg
Lüliti	valikuliselt väljalülitatud asend, pidev doseerimine, üksikoguste doseerimine
Mootori seiskamine	elektroonilise ülekoormuskaitse kaudu

et

## Andmed müra kohta (mõõdetud vastavalt standardile EN 60745):

Sagedusarakteristikul A mõõdetud müra- võimsuse tase	74 dB (A)
Sagedusarakteristikul A mõõdetud helirõhu tase	63 dB (A)
Mõõtemääramatus nimetatud müratasemetel puhul	3 dB (A)

## JUHIS

Käesolevas kasutusjuhendis toodud vibratsioonitase on mõõdetud standardile EN 60745 vastaval mõõtemeetodil ja seda saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. See sobib ka vibratsiooni esialgseks hindamiseks. Toodud vibratsioonitase esineb seadme nõuete-  
kohasel kasutamisel. Kui seadet kasutatakse muul otstarbel, teiste tarvikutega või kui seade on ebapisavalt hooldatud, võib vibratsioonitase toodust kõrvale kalduda. See võib vibratsiooni töö koguperioodi lõikes tunduvalt suurendada. Vibratsiooni täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade oli välja lülitatud või küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. See võib vibratsiooni töö koguperioodi lõikes tunduvalt vähendada. Kasutaja kaitseks vibratsiooni eest võtke tarvitusele täiendavaid kaitsemeetmeid, näiteks hooldage seadmeid ja tarvikuid korralikult, hoidke käed soojad, tagage sujuv töökorraldus.

Vibratsioonitase kolmel teljel (vibratsiooni- vektorisumma)	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Mõõtemääramatus (K)	1,5 m/s <sup>2</sup>

Aku	B 144/2.6 Li-ioon
Nimipinge	14,4 V
Mahtuvus	2,6 Ah
Energiamah	37,44 Wh
Kaal	0,55 kg
Temperatuurikontroll	jah
Kaitse täieliku tühjenemise vastu	jah
Akuelementide tüüp	Liitium-ioon
Elementide plokk	4 tükki

## 5. Ohutuse nõuded

Punktis 5.1 esitatud ohutuse nõuded sisaldavad kõiki elektriliste tööriistade suhtes kohaldata-  
vaid üldisi ohutuse nõudeid, mille loetlemine ka-  
sutusjuhendis on rakendatavate standardite ko-  
haselt kohustuslik. Nende hulgas võib siiski olla  
ka nõudeid, mis ei ole käeoleva seadme jaoks  
olulised.

### 5.1 Üldised ohutuse nõuded elektrilistele tööriistadele

a) **ETTEVAATUST! Lugege läbi kõik ohutuse-  
nõuded ja juhised.** Alltoodud ohutuse nõuete

eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök,  
tulekahju ja/või rasked vigastused. **Hoidke  
kõik ohutuse nõuded ja juhised edaspidiseks  
kasutamiseks alles.** Järgnevalt kasutatud  
mõiste "elektriline tööriist" käib võrgutoitega  
(toitejuhtmega) elektriliste tööriistade ja aku-  
toitega (ilma toitejuhtmata) elektriliste töö-  
riistade kohta.



### 5.1.1 Ohutus töökohal

- a) **Hoidke oma töökoht puhas ja valgustage seda korralikult.** Korrastamata ja valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- c) **Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised isikud tökohast eemal.** Kui Teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade Teie kontrolli alt väljuda.

### 5.1.2 Elektriohutus

- a) **Seadme pistik peab pistikupesaga sobima.** Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Kaitsemaandusega seadmete puhul ei tohi kasutada adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b) **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega.** Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- c) **Kaitske seadet vihma ja niiskuse eest.** Kui elektriseadmesse on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.
- d) **Ärge kasutage toitejuhet seadme kandmiseks, ülesriputamiseks ega pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks.** Kaitske toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest. Kahjustatud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- e) **Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis on ette nähtud kasutamiseks ka välistingimustes.** Välistingimustes kasutamiseks ettenähtud pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- f) **Kui seadmega töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselüliti.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

### 5.1.3 Inimeste turvalisus

- a) **Olge tähelepanelik, jälgige, mida Te teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult.** Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ra-

vimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.

- b) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite, näiteks tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kandmine – sõltuvalt elektrilise tööriista tüübist ja kasutusalaast – vähendab vigastuste ohtu.
- c) **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne seadme ühendamist vooluvõrguga ja/või seadmesse aku paigaldamist, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et seade on välja lülitatud.** Kui hoiate seadme kandmisel sõrme lülilil või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võib tagajärjeks olla õnnetus.
- d) **Enne seadme sisselülitamist eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- e) **Vältige ebatavalist tööasendit. Võtke stabiilne tööasend ja säilitage kogu aeg tasakaal.** Nii saate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid.** Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. Lotendavad riided, ehted ja pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- g) **Kui seadme külge on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja kogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse nõuetekohaselt.** Tolmueemaldusseadise kasutamine võib vähendada tolmu taset ohtu.

### 5.1.4 Elektrilise tööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Ärge koormake seadet üle.** Kasutage antud töö tegemiseks sobivat elektrilist tööriista. See töötab ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.
- b) **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lülili on rikkis.** Elektriline tööriist, mida ei saa enam lülilist korralikult sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb viia parandusse.

- c) Enne mis tahes seadistustöid seadme kallel, tarvikute vahetust ja seadme hoiulepanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku. See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist.
- d) Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seda ei tunne või pole siintoodud juhiseid lugenud. Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- e) Hooldage seadet korralikult. Kontrollige, kas seadme liikuvad detailid töötavad veatult ega kiilu kiini. Veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist parandada. Ebapiisavalt hooldatud elektrilised tööriistad on põhjustanud palju õnnetusi.
- f) Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad. Hästi hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiiluvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g) Kasutage elektrilisi tööriista, tarvikuid, lisaseadmeid vastavalt käesolevatele juhistele. Arvestage seejuures töötingimuste ja teostatava töö iseloomuga. Elektriliste tööriistade kasutamine otstarbel, milleks need ei ole ette nähtud, võib põhjustada ohtlikke olukordi.

### 5.1.5 Akuga tööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud akulaadijatega. Kui teatud tüüpi aku laadimiseks ettenähtud akulaadijat kasutatakse teiste akude laadimiseks, tekib tulekahju oht.
- b) Kasutage elektrilistes tööriistades ainult ettenähtud akusid. Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja põlengu ohtu.
- c) Kasutusvälisel ajal hoidke akud eemal kirjajklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metalliesemetest, mis võivad aku kontaktid omavahel ühendada. Akukontaktide vahel tekkinud lühis võib põhjustada tulekahju või põletusi.

- d) Väärkasutuse korral võib akuvedelik akust välja voolata. Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Väljavoolav akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.

### 5.1.6 Hooldus

- a) Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. Nii on tagatud elektrilise tööriista ohutuse säilimine.

### 5.2 Täiendavad ohutusnõuded

#### 5.2.1 Akutööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- a) Enne aku paigaldamist veenduge, et seade on välja lülitatud. Aku paigaldamine sisselülitatud seadmesse võib põhjustada õnnetusi.
- b) Kaitske akusid kõrgete temperatuuride ja tule eest. Esineb plahvatusoht.
- c) Akusid ei tohi lahti võtta, muljuda, kuumutada üle 80°C ega põletada. Vastasel korral tekib põlengu-, plahvatus- ja söövituseoht.
- d) Vältige niiskuse sissetungimist. Sissetunginud niiskus võib põhjustada lühist ja tulekahju.
- e) Ärge kasutage akusid, mis ei ole antud seadme jaoks ette nähtud. Teiste akude kasutamisel ja akude kasutamisel teisteks otstarveteks tekib põlengu- ja plahvatusoht.
- f) Pidage kinni Li-ioon-akude transpordi, säilitamise ja kasutamise suhtes kehtivatest erijuhistest.
- g) Vältige aku lühistamist. Enne aku paigaldamist seadmesse veenduge, et aku ja seadme kontaktid on vabad võõrkehadest. Lühise tekitamisel aku kontaktide vahel tekib tulekahju, plahvatus ja söövituse oht.
- h) Kahjustatud akusid (nt pragudega, murdunud osadega, kõverdunud, sisselükatud või väljatõmmatud kontaktidega akusid) ei tohi ei laadida ega edasi kasutada.
- i) Kui esineb oht, et tarvik võib tabada varjatud elektrijuhtmeid või seadme enda toitejuhet, hoidke seadet isoleeritud käepidemest. Kontakt pingele all olevate juht-

metega pingestab seadme metallosad ja seadme kasutaja võib saada elektrilöögi.

### 5.2.2 Töökoht

- Tagage tööpiirkonnas hea ventilatsioon.
- Lastele tuleb selgitada, et seadmega mängimine on keelatud.
- Seadet ei tohi kasutada inimesed (sealhulgas lapsed), kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui sead-

mega töötamise ajal teostab nende üle järelevalvet nende turvalisuse eest vastutav isik, kes annab neile juhiseid seadme kasutamiseks.

### 5.2.3 Isikukaitsevahendid



Kasutaja ja läheduses viibivad isikud peavad seadme kasutamise ajal kandma kaitserõivastust, sobivaid kaitseprille ja kaitsekindaid.

et

## 6. Kasutuselevõtt



### 6.1 Aku nõuetekohane käsitlemine

#### JUHIS

Töötage üksnes täielikult laetud akuga. See võimaldab aku jõudlust täielikult ära kasutada. Paigaldage seadmesse õigeaegselt teine aku. Laadige aku kohe uuesti täis, et saaksite seda vajaduse korral taas kasutada.

Madalatel temperatuuridel aku mahtuvus väheneb. Optimaalse töötulemuse tagamiseks on soovitatav alustada töötamist toatemperatuuril. Madalamatel välistemperatuuridel töötades hoidke akut pidevalt töötemperatuuril.

### 6.2 Aku laadimine



#### OHT

Kasutage üksnes ettenähtud Hilti akusid ja Hilti akulaadijaid, mis on loetletud punktis "Tarvikud".

#### 6.2.1 Aku esmane laadimine

Laadige akud enne seadme esmakordset tööerakendamist täielikult täis.

### 6.2.2 Kasutatud aku laadimine

Enne aku asetamist vastavasse akulaadijasse veenduge, et aku välispinnad on puhtad ja kuivad.

Laadimisjuhised on toodud vastava akulaadija kasutusjuhendis.

Li-ioon-akud on töövalmis igal ajal, ka pooleldi laetuna. Laadimise kulgu näitavad LED-tuled (vt akulaadija kasutusjuhendit).

### 6.3 Aku paigaldamine 2

#### ETTEVAATUST

Enne aku paigaldamist veenduge, et ümberlüüti on väljalülitatud asendis. Kasutage üksnes seadme jaoks ette nähtud Hilti akusid.

#### ETTEVAATUST

Enne aku paigaldamist seadmesse veenduge, et aku ja seadme kontaktid on vabad võõrkehadest.

- Lükake aku alt seadmesse, kuni see topeltklõpsuga kuuldavalt kohale fikseerub.
- ETTEVAATUST** Allakukkuv aku võib Teid või teisi inimesi vigastada. Kontrollige, et aku seadmesse kindlalt kinnitub.

### 6.4 Aku eemaldamine 3

- Vajutage mõlemale vabastusklahvile.
- Tõmmake aku suunaga alla seadme küljest ära.

## 7. Töötamine



et

### 7.1 Kasutusjuhised

#### OHT

**Pidage kinni kasutusjuhendis eri fooliumpakendite kohta toodud juhistest, samuti keemiatoodete ohutuskaartidel toodud juhistest.**

Kui vajutada juhtlülile ja ümberlülitit on üksikoguste doseerimise või pideva doseerimise asendis, hakkab seade tööle. Transportimisel ja kasutusvälisel ajal ei tohi juhtlülitit olla sisse vajutatud või ümberlülitit peab olema viidud väljalülitatud asendisse, et aku soovimatult ei tühjeneks ja mõrti soovimatult välja ei pressitaks. Hilti originaaldetailide kasutamine tagab ohutu töö. Seade, kassett ja fooliumpakend on üksteise suhtes välja reguleeritud.

Suur pressimisvõimsus, aku suur mahtuvus, seadme pikk kasutusiga tagatakse hoolika käsitsemise ja õige hooldusega.

OLULINE! Ülekoormuse korral lülitub mootor välja. Seadme vabastamiseks ülekoormuse alt vajutage vabastusklahvidele. 5 sekundi pärast on seade uuesti töövalmis.

### 7.2 Fooliumpakendi ettevalmistamine 4 5

#### ETTEVAATUST

Kontrollige fooliumpakendi kinnisel toodud säilivuse kuupäeva. Toodet ei tohi pärast säilivuse kuupäeva möödumist kasutada.

#### ETTEVAATUST

Kontrollige kassetti vigastuste ja määrdumise suhtes. Mõlemad kolvid peavad kassetis vabalt ette ja taha liikuma. **Vigastatud ja väga määrdunud kassetid tuleb välja vahetada**

#### OHT

Kontrollige fooliumpakendit kahjustuste suhtes. Ärge kunagi kasutage kahjustatud fooliumpakendeid.

#### ETTEVAATUST

Pakendi temperatuur ei tohi olla madalam kasutusjuhendis toodud minimaaltemperatuurist.

1. Lükake fooliumpakend eest lõpuni kassetti sisse.
2. Keerake mikser täies ulatuses fooliumpakendi peale.

### 7.3 Kasseti ja fooliumpakendi asetamine seadmesse 6

#### JUHIS

Kassetid on saadaval lisatarvikutena.

1. Tõmmake ettenihkevardad täielikult tagasi, hoides samal ajal vabastusklahvi all.
2. Võtke kasseti väikesest silindrist kinni, viige ülalt seadmesse ja seejärel keerake külgsuunas.
3. OLULINE! Kassett peab olema täielikult sisse asetatud. Korrekse asendi tagamiseks suruge kassetti kergelt alla.

### 7.4 Doseerimine 7 8

#### OHT

**Ärge suunake seadet iseenda või mõne teise inimese poole.**

#### ETTEVAATUST

Esimesed mikserit tulevad kogused ei ole kasutuskõlblikud. Kasutuskõlbmatu kogus oleb tootest ja on esitatud asjaomases kasutusjuhendis. - Esimesed kogused ei ole kasutuskõlblikud ka pärast mikseri vahetamist.

#### JUHIS

Esimeste kasutuskõlbmatute mõrdikoguste kõrvaldamiseks peab seade olema reguleeritud üksikoguste doseerimisele.

TÄHELEPANU! Üksikoguste doseerimise režiimil hoidke lülitit all seni, kuni seade välja

lülitub. See tagab mõrdikoguse väljapressimise täies ulatuses.

1. Järgnevaks doseerimiseks seadke lüliti oma soovi kohaselt üksikoguste doseerimisele või pidevale doseerimisele.
2. Mõrdi väljapressimiseks ja doseerimiseks vajutage lülile.  
Fooliumpakend avaneb tänu integreeritud süsteemile automaatselt. Mikseris on mõlema komponendi segamine näha.
3. Doseerimise katkestamisel vajutage vabastusklahvile.  
Sellega kaob fooliumpakendis surve ja mikserist ei voola enam segu välja.  
Pikemate töökatkestuste korral kõveneb segu mikseris.
4. Fooliumpakendi edasiseks töötlemiseks tuleb mikser välja vahetada.
5. Juhised järgnevate tööoperatsioonide kohta sisalduvad fooliumpakendi kasutusjuhendis.

### 7.5 Fooliumpakendi väljavõtmine 9

#### JUHIS

Avatud fooliumpakendit tuleb koos külgekinnitatud mikseriga hoida kassetis. Avatud pakendeid saab säilitada vaid piiratud aja. Vt fooliumpakendi kasutusjuhendit.

#### JUHIS

Kassetid on saadaval lisatarvikutena.

1. Tõmmake ettenihkevardad täielikult tagasi, hoides samal ajal vabastusklahvi all.
2. Suruge väike silinder läbi ava üles ja võtke kogu kassett välja.

### 7.6 Fooliumpakendi utiliseerimine

#### ETTEVAATUST

**Täiesti tühjad fooliumpakendid tuleb nõuetekohaselt utiliseerida.**

Kassetti saab asetada uue fooliumpakendi. Integreeritud survekolvid lükatakse uue fooliumpakendi sisseasetamisel tagasi algasendisse.

### 7.7 Laetuse astme lugemine Li-ioon-akult 10

#### JUHIS

Töötamise ajal ei ole võimalik aku laetuse astet teada saada. LED-tule 1 vilkumine annab märku täiesti tühjast või liiga kuumast akust (temperatuur on kõrgem kui 80°). Sellisel juhul tuleb aku asetada akulaadijasse laadima.

Li-ioon-aku on varustatud aku laetuse astme indikaatoriga. Laadimise ajal näitab indikaator aku laetuse astet (vt akulaadija kasutusjuhendit). Puhkeolekus näitavad neli LED-tuld pärast vajutamist aku ühele lukustusklahvile või aku asetamisel seadmesse kolme sekundi jooksul aku laetuse astet.

### 7.8 Transport ja säilitamine 11

1. Ümberlüüti peab seadme transportimisel ja hoidmisel olema väljalülitatud asendis.
2. Enne seadme transportimist ja hoiulepanekut eemaldage seadmest aku.

## 8. Hooldus ja korrashoid

### ETTEVAATUST

**Enne puhastustööde alustamist eemaldage aku, et vältida seadme soovimatut käivitumist!**

#### 8.1 Seadme hooldus

### ETTEVAATUST

**Hoidke seade, eelkõige selle käepidemed, puhtad ja vabad õlist ja rasvast. Ärge kasutage siilikooni sisaldavaid hooldusvahendeid.**

Seadme väliskorpus on valmistatud lõõgikindlast plastist.

Ärge laske võõrkehadel sattuda seadme sisse. Puhastage seadme välispinda regulaarselt veidi niiske lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks pihusteid, aurupesu ega voolavat vett! See võib avaldada mõju seadme elektrilisele ohutusele.

Õlitage regulaarselt ettenihkevardaid. Seadme ja kasseti külge jäänud mört eemaldage lapiga võimalikult ruttu, enne kui see on kõvenenud. Kõvenenud mörti saab eemaldada ainult mehaaniliselt. Veenduge, et seejuures ei teki

vigastusi. Veenduge, et kolb kassetis vabalt liigub!

## 8.2 Li-ioon-akude hooldus

Vältige vedelike sissetungimist akusse.

Laadige akud enne seadme esmakordset töö-  
lerakendamist täielikult täis.

Aku tööea pikendamiseks lõpetage aku kasuta-  
mine kohe, kui seadme jõudlus märkimisvää-  
rselt väheneb.

### JUHIS

Seadme edasise kasutamise korral katkeb tüh-  
jenemine automaatselt ja aku LED-tuli 1 vilgub,  
enne kui akuelemendid kahjustuvad.

Laadige akusid Li-ioon-akude jaoks ette nähtud  
Hilti akulaadijatega.

### JUHIS

- Akude värskenduslaadimine nagu NiCd- või  
NiMH-akude puhul ei ole vajalik.

- Laadimisprotsessi katkestamine ei mõjuta aku  
tööga.

- Laadimist võib igal ajal uuesti alustada, ilma  
et see avaldaks mõju aku tööeale. Mäluefeki,  
nagu NiCd- või NiMH-akude puhul, ei esine.

- Akusid tuleks hoida täis laetuna võimalikult  
jahedas ja kuivas kohas. Akude hoidmine kõr-  
getel temperatuuridel (aknalaudadel) on eba-  
soodne, lühendab aku tööiga ja suurendab aku-  
elementide iseeneslikku tühjenemist.

- Kui akut ei saa enam täiesti täis laadida,  
on aku mahtvus ülekoormuse või vananemise  
tõttu vähenud. Akuga saab veel töötada, kuid  
see tuleks peatselt uue vastu välja vahetada.

## 8.3 Korrashoid

### HOIATUS

**Elektridetaile tohivad parandada ainult elektri-  
ala asjatundjad.**

Kontrollige regulaarselt, kas seadme välised  
osad on terved ja kas kõik seadme osad tööta-  
vad laitmatult. Kui seadme osad on kahjustatud  
või kui seadme juhtelemendid ei tööta veatult,  
siis ärge seadet tööle rakendage. Laske seade  
parandada Hilti hooldekeskuses.

## 8.4 Seadme kontrollimine pärast hooldus- ja korrashoiutöid

Pärast hooldus- ja korrashoiutöid kontrollige,  
kas seadme liikuvad osad töötavad korralikult  
ega kiilu kinni, kas kõik osad on terved ja viga-  
stusteta ja kas seade on täiesti töökorras.

## 9. Veatsing

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Seade ei tööta.	Aku ei ole korrektselt sead- messe asetatud või on tühi.	Aku peab kuuldava klõpsuga kohale fikseeruma / Aku tuleb laadida.
	Elektriline rike.	Eemaldage aku seadmest ja pöörduge Hilti hooldekeskusse.
Seade ei tööta ja kõik 4 LED-tuld vilguvad	Seade on lühiajalisel üle koor- matud.	Vabastage juhtlülitit ja vajutage uuesti sisse.
	Ülekuumenemiskaitse.	Laske seadmel jahtuda.
Seade ei tööta ja 1 LED- tuli vilgub.	Aku on tühi.	Vahetage aku välja ja laadige tühi aku.
	Aku on liiga kuum või liiga külm.	Viige aku toatemperatuurile.
Aku tühjeneb tavalisest kiiremini.	Aku seisund ei ole optimaalne.	Laske Hilti hooldekeskuses uuesti kontrollida või vahetage aku välja.

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Aku ei fikseeru kuuldava klõpsuga kohale.	Aku fiksaatorkeeled on määrdunud.	Puhastage fiksaatorkeeled ja laske akul kohale fikseeruda. Kui viga ei õnnestu kõrvaldada, pöörduge Hilti teeninduskeskusse.
Seade või aku muutuvad väga kuumaks.	Elektriline rike.	Lülitage seade kohe välja, eemaldage seadmest aku ja pöörduge Hilti hooldekeskusse.
	Seade on üle koormatud (seadme jõudluspiirid on ületatud).	Valige antud töö jaoks sobiv seade.
Üksikkoguste doseerimine ei toimi	Fooliumpakendit ei ole sisse pandud.	Asetage fooliumpakend õigesti sisse.
	Fooliumpakend on valesti sisse pandud.	Asetage fooliumpakend õigesti sisse. vt punkti: 7.2 Fooliumpakendi ettevalmistamine <b>4</b> <b>5</b> vt punkti: 7.3 Kasseti ja fooliumpakendi asetamine seadmesse <b>6</b>
Seade lülitub automaatselt välja.	Ülekoormuskaitse rakendub tööle.	Oodake 5 sekundit ja lülitage veelkord sisse. Kontrollige mikseris, kas segu on kõvenenud ja vajaduse korral vahetage mikser välja. Kui viga ei õnnestu kõrvaldada, pöörduge Hilti teeninduskeskusse.

## 10. Utiliseerimine

### ETTEVAATUST

Seadme nõuetevastane utiliseerimine võib kaasa tuua järgmist: Plastdetailide põletamisel tekivad toksilised gaasid, mis võivad põhjustada tervisehäireid. Vigastamise või kuumutamise tagajärjel võib aku hakata lekkima, akuvedelik võib põhjustada mürgitusi, põletusi, söövitust ja keskkonnanakahjustusi. Hooletu käitlemine võimaldab kõrvalistel isikutel kasutada seadet mittesihipäraselt. Sellega võivad nad tõsiselt vigastada ennast ja teisi inimesi ning reostada keskkonda.

### ETTEVAATUST

Defektsed akud utiliseerige kohe. Hoidke akusid lastele kättesaamatus kohas. Ärge võtke akusid lahti ja ärge põletage neid.

### ETTEVAATUST

Kasutusressursi ammendanud akud utiliseerige vastavalt kohalikele nõuetele või toimetage Hilti müügiesinduse poolt näidatud aadressil.



et

Enamik Hilti seadmete valmistamisel kasutatud materjalidest on taaskasutatavad. Materjalid tuleb enne taaskasutust korralikult sorteerida. Paljudes riikides võetakse Hilti teenindustes vanu seadmeid likvideerimiseks vastu. Küsi lisateavet Hilti klienditeenindusest või Hilti müügiesindusest.



Üksnes EL liikmesriikidele

Ärge käidelda kasutusressursi ammendanud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ ja 2006/66/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

## 11. Tootja garantii seadmetele

Hilti garanteerib, et tarnitud seadmel ei esine materjali- ega tootmisvigu. Garantii kehtib tingimusel, et seadet kasutatakse, käsitsetakse, hooldatakse ja puhastatakse vastavalt Hilti kasutusjuhendis esitatud nõuetele ja et säilinud on seadme tehniline terviklikkus, s.t. et seadmes on kasutatud üksnes Hilti originaalartvikuid, -varuosi ja -materjale.

Käesoleva garantii alusel parandatakse või asendatakse defektsed osad tasuta seadme kogu kasutusea jooksul. Detailide normaalne kulumine ei kuulu garantii alla.

**Kõik teistsugused nõuded on välistatud, välja arvatud juhul, kui see on vastuolus kasutusriigis kehtivate seadustega. Eelkõige ei vastata**

**Hilti otseste, kaudsete, juhuslike ega järgnevate kahjustuste, kahjude või kulutuste eest, mille põhjuseks on seadme kasutamine või kasutamise võimatus. Välistatud on kaused kasutatavuse või teatud otstarbekes sobivuse garantiid.**

Parandamiseks või asendamiseks tuleb seade ja/või asjaomased osad saata kohe pärast puuduse avastamist Hilti müügiesinduse poolt näidatud aadressile.

Käesolev garantii hõlmab kõiki Hilti garanteerimise kohustusi ning asendab kõiki varasemaid või samal ajal tehtud garantiikohustusi käsitlevaid avaldusi ning kirjalikke ja suulisi kokkulepeid.

## 12. EÜ-vastavusdeklaratsioon

Nimetus:	Mördipüstol
Tüübitähis:	ED 3500-A
Valmistusaasta:	2008

Kinnitame ainuvastutajana, et käesoleva toode vastab järgmiste direktiivide ja normide nõuetele: 2004/108/EÜ, 2006/66/EÜ, EN 60745-1, EN 61000-6-3, EN 55014-1, EN 55014-2, kuni 28.12.2009 98/37/EÜ, alates 29.12.2009 2006/42/EÜ.

Hilti Corporation

Rainer Hüttenberger  
Senior Vice President  
Business Unit Anchor  
10 2008

Dr. Michael Leitner  
Head of Development Anchor  
Business Unit Anchor  
10 2008





**Hilti Corporation**

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)



360404